



blumfeldt



Cosmic Beam Smart

Grzejnik
zewnątrzny

Uwaga: Urządzenie przeznaczone jest
do użytku na zewnątrz.

10035255 10035256 10035257 10035258

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4
Instalacja 6
Opis produktu 9
Rozpoczęcie pracy i obsługa 10
Sterowanie urządzeniem za pomocą smartfona 12
Instrukcje dotyczące utylizacji 14
Deklaracja zgodności 14
Karta informacyjna produktu 15

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10035255, 10035256	10035257, 10035258
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Zużycie energii	3000 W	2400 W
Klasa ochrony	1840	1540
Standard WiFi	802.11 b/g/n	
Częstotliwość WiFi	2,4 GHz	
Moc WiFi wysokiej częstotliwości (maks.)	20 dBm	

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono w trakcie pracy.
- Grzejnik jest gorący podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących powierzchni.



Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre części tego produktu są gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby bezbronne.

- Nie należy przenosić urządzenia podczas pracy. Przed przeniesieniem grzejnika należy upewnić się, że grzejnik całkowicie ostygł i że jest odłączony od źródła zasilania.
- Umieść sprzęt w odległości co najmniej 1 metra od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, drzewa, liście, sucha trawa i krzewy.
- Element grzewczy grzejnika nie może być skierowany w stronę sufitu. Grzejnik należy skierować tam, gdzie ma być dostarczane ciepło.

Uwaga: Nie przykrywaj grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu. Urządzenie nie jest przeznaczone do suszenia ubrań.

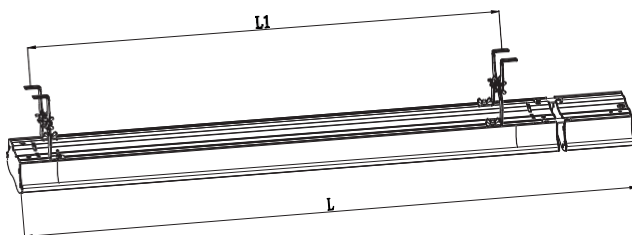
- ZAWSZE trzymaj dzieci lub zwierzęta z dala od urządzenia i zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, są w stanie bezpiecznie go obsługiwać i rozumieją zagrożenia zaangażowanych w korzystanie z tego urządzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Nie podejmuj również prób samodzielnej naprawy.
- Nie należy podejmować prób naprawy tego produktu ani modyfikować jego funkcji elektrycznych lub mechanicznych. To urządzenie nie zawiera żadnych części, które można naprawić. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia. Nie dotykaj elementu elektrycznego gołymi rękami. Jeśli dojdzie do niezamierzonego kontaktu z elementem grzejnym, należy usunąć ślady palców miękką szmatką z alkoholem lub alkoholem ściernym, w przeciwnym razie punkty kontaktowe na elemencie grzejnym przepalą się, powodując przedwczesną awarię grzejnika.
- Nie należy wymieniać elementu grzejnego tego produktu.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie łazienki, prysznica lub basenu.
- Tego produktu nie wolno pozostawiać na zewnątrz przez dłuższy czas.

- Nie należy odłączać wtyczki, jeśli ręce są mokre.
- Nie prowadź kabla zasilającego pod dywanem. Nie należy przykrywać przewodu zasilającego żadną osłoną. Umieść przewód zasilający tak, aby nie można było się o niego potknąć.
- Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół grzejnika.
- Nie wkładaj przedmiotów do grzejnika i upewnij się, że otwory wentylacyjne na grzejniku nie są zablokowane, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
- Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych.
- Grzejnik ma w środku części, które są o użyciu gorące. Nie należy używać urządzenia w pobliżu paliw, farb, materiałów odpornych na ciepło ani w miejscach przechowywania tego typu substancji. Trzymaj urządzenie w bezpiecznej odległości od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Jeśli to możliwe, unikaj używania przedłużacza, ponieważ może on się przegrzać i spowodować pożar. Jeśli jednak konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że jest on odpowiedni do tego celu i że został przetestowany do użytku na zewnątrz.
- Zawsze upewnij się, że grzejnik jest podłączony do odpowiedniego gniazdka, które zostało przetestowane i przystosowane do użytku na zewnątrz.
- Przed przenoszeniem, czyszczeniem lub przechowywaniem należy odłączyć urządzenie od zasilania i upewnić się, że jest ono całkowicie zimne,
- Ten grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być używany do celów komercyjnych. Jakiegokolwiek inne zastosowanie tego urządzenia, niezalecane przez producenta, może skutkować pożarem, porażeniem prądem lub innymi obrażeniami.
- Nie zaleca się stosowania dodatkowych urządzeń na grzejniku.
- Nie używaj grzejnika z zaprogramowanym timerem, pilotem lub innym urządzeniem automatycznie wyłączającym grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko zapłonu w przypadku nieprawidłowego ustawienia grzejnika.

MONTAŻ

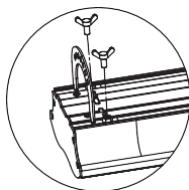
Wskazówki montażowe

- Zamontuj grzejnik na ścianie lub umieść go w odpowiednim miejscu.
- Grzałka powinna być zainstalowana w taki sposób, aby elementy sterujące nie mogły być dotykane przez osobę, która będzie przebywać w wannie lub pod prysznicem.
- Zamontuj grzejnik tak, aby nie znajdował się bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub technikiem serwisowym.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w odpowiednim pojemniku.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że grzejnik ostygł.
- Nie używaj grzejnika w pobliżu osób bez nadzoru.
- Upewnij się, że grzejnik znajduje się z dala od mebli lub urządzeń.

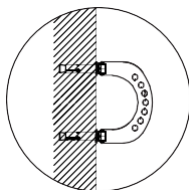


Model	Długość (mm)	L1 (mm)
10035255	1840	1607
10035256		
10035257	1540	1307
10035258		

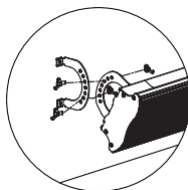
Montaż na ścianie



A



B



C

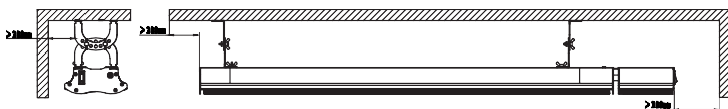
1. Za pomocą dwóch śrub zamontuj dwie ramki stałe na urządzeniu, jak pokazano na rysunku A
2. Za pomocą śrub zamontuj dwa wsporniki montażowe do ściany lub sufitu, jak pokazano na rysunku B.

Rysunek B

3. Przymocuj urządzenie za pomocą śruby, jak pokazano na rysunku C.

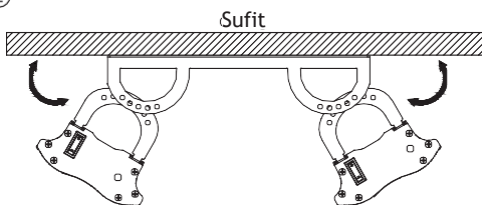
Montaż sufitowy

1



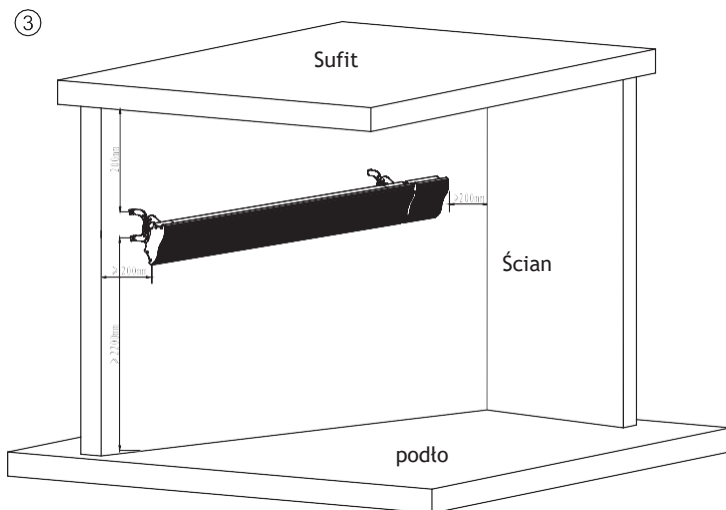
Montaż sufitowy: odległość od ściany i urządzeń elektrycznych musi wynosić co najmniej 200 mm, jak pokazano na rysunku 1.

②

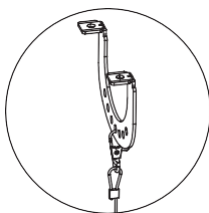


Montaż za pomocą podwójnego zawieszenia: dwa urządzenia są połączone ramą zamontowaną w suficie, jak pokazano na rysunku 2

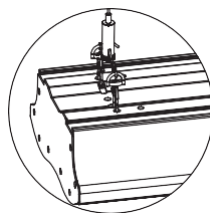
(Części zamienne należy zakupić osobno.)



Urządzenie musi być zainstalowane na wysokości co najmniej 2200 mm nad podłogą i w odległości co najmniej 200 mm od sufitu.

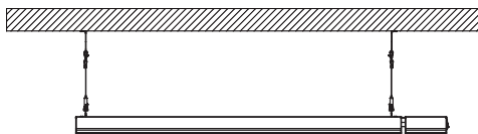
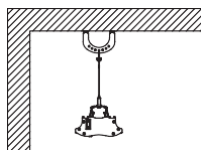


a1



b1

④



Instalacja wisząca: zawiesić urządzenie i pozwolić mu zwisać z sufitu (części zamienne należy zakupić osobno).

OPIS PRODUKTU

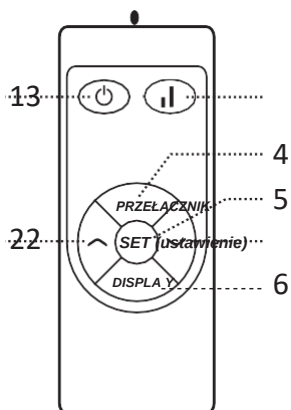
Pokrywa zewnętrzna

Element grzejny

Panel sterowania



Kierowca



- 1 Przycisk włącz
- 2 Przycisk na Ustawienia
- 3 Przycisk przełącznika wysokiego/niskiego poziomu mocy
- 4 Przycisk do włączania czajnika
- 5 Przycisk SET
- 6 Przycisk wyświetlacza

URUCHOMIENIE I EKSPLOATACJA

- Ostrożnie wyjmij grzejnik z pudełka, odłóż opakowanie na bok w celu przechowywania grzejnika poza sezonem grzewczym.
- Bezpiecznie zamocuj grzejnik zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdek, do których podłączony jest inny sprzęt, aby uniknąć przeciążenia sieci.

Włączenie

- Wskaźnik zasilania zacznie świecić po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej.
- Naciśnij przycisk włącznika i włącz ogrzewanie, ekran wyświetli temperaturę w pomieszczeniu, jeśli jest niższa niż temperatura domyślna, rozpocznie się ogrzewanie. Wskaźnik zacznie migać.

Funkcja blokady

Blokada przycisków została aktywowana dla wszystkich przycisków.

Funkcja blokowania

Funkcja wyłączania ekranu

- Po naciśnięciu przycisku DISPLAY wyłącza się podświetlenie, ale wskaźnik pozostaje włączony.
- Ponowne naciśnięcie przycisku DISPLAY spowoduje ponowne włączenie podświetlenia.

Regulacja temperatury

Naciśnij przycisk SET. Następnie naciśnij przyciski Δ lub ∇ , aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o jeden stopień. Maksymalna regulowana temperatura wynosi 45°C, a minimalna regulowana temperatura wynosi 5°C.

Po ustawieniu temperatury ekran powróci do wyświetlania temperatury w pomieszczeniu.

Timer

- Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku SET na ekranie miga "00". Czas można ustawić, naciskając przyciski Δ i ∇ albo $\square$ i $\square$.
- Każde naciśnięcie tych przycisków zwiększy lub zmniejszy czasomierz o jedną godzinę.
- Po ustawieniu godziny urządzenie automatycznie zapisze ustawienia i powróci do ekranu początkowego.

Wykrywanie otwartego okna

- Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie o 3°C lub więcej w ciągu 2 minut podczas pracy urządzenia, urządzenie przestanie grzać, ekran zacznie migać i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Zamknij okna i uruchom ponownie urządzenie, aby przywrócić działanie ogrzewania.

Reset sieci WLAN

W stanie roboczym naciśnij kolejno "4", "3" i "2" w ciągu 5 sekund, aby zresetować sieć WLAN. Zajmuje to około 10 sekund.

Wybór wysokiego/niskiego poziomu ogrzewania

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk przełącznika High/Low, aby wybrać opcję wysoka lub niska moc grzewcza.

Wyłączenie

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania ^⓪.

STEROWANIE URZĄDZENIEM PRZY POMOCY TELEFONU

Jeśli podłączysz urządzenie do domowej sieci WiFi, możesz wygodnie sterować nim za pomocą odpowiedniej aplikacji Klarstein. Aplikacja umożliwia nie tylko zdalne sterowanie urządzeniem za pośrednictwem smartfona, ale także dostęp do dodatkowych informacji.

Aby połączyć smartfon z urządzeniem Klarstein, wykonaj następujące kroki:

1. Najpierw pobierz aplikację Klarstein, skanując kod QR za pomocą smartfona (patrz poniżej) lub pobierz ją bezpośrednio z App Store lub Google Play.
2. Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi, do której powinno być podłączone Twoje urządzenie Klarstein.
3. Otwórz aplikację Klarstein.
4. Zaloguj się na swoje konto. Jeśli nie masz konta, zarejestruj się w aplikacji Klarstein.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Pobierz aplikację

Skorzystaj z funkcji skanowania w swoim smartfonie, aby zeskanować kod QR i zapisać aplikację na swoim telefonie.

Uwaga: aplikacja dostarcza dodatkowych informacji na temat korzystania z niej oraz wskazówek, jak połączyć się z urządzeniem już po pierwszym otwarciu.

iOS	Android
	

Rozwiązywanie problemów z połączeniem

Jeśli urządzenie Klarstein nie może zostać znalezione w sieci WLAN, należy sprawdzić następujące elementy:

- Czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej?
- Czy w Twoim telefonie jest włączone WiFi?
- Czy funkcja WiFi w urządzeniu Klarstein jest aktywna? (Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji)
- Czy hasło WLAN zostało wprowadzone prawidłowo?
- Czy router Wi-Fi, urządzenie Klarstein i smartfon znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie podczas próby połączenia? (Najlepiej w odległości nie większej niż 5 m od siebie)
- Jeśli w ustawieniach routera wyłączyłeś pasmo 2,4 GHz, musisz je ponownie aktywować.

Uwaga: jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby skonfigurować połączenie.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

Ten produkt zawiera baterie. Jeśli w Twoim kraju istnieją regulacje prawne dotyczące utylizacji baterii, nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Pozbywając się ich zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Ważne dla Wielkiej Brytanii:
Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
Londyn, W8 6ND
United Kingdom

Firma Chal-Tec GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu Cosmic Beam Smart jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
use.berlin/10035255

Ważne dla Wielkiej Brytanii: Firma Chal-Tec GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu Cosmic Beam Smart jest zgodne z odpowiednimi wymogami prawnymi. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
use.berlin/10035255

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Identyfikator(y) modelu	10035255, 10035256				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	3,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu	Nie
Minimalna moc cieplna	P _{min}	1,4	kW	ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej / sprzężenia zwrotnego temperatury zewnętrznej	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max}	2,8	kW	Elektroniczna kontrola temperatury z wykorzystaniem informacji zwrotnej o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz/informacji zwrotnej o temperaturze na zewnątrz	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza za pomocą wentylatora	Nie
Przy znamionowej mocy cieplnej	el _{max}	2,768	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
przy minimalnej mocy cieplnej	el _{min}	1,415	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	el _{sb}	0,3	W	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury pokojowej	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus dzienny czasomierz	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Nie
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem żarówki	Tak
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Identyfikator(y) modelu	10035257, 10035258				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2,4	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu	Nie
Minimalna moc cieplna	P _{min}	1,1	kW	ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej / sprzężenia zwrotnego temperatury zewnętrznej	Nie
Maksymalny ciągły moc cieplna	P _{max}	2,3	kW	Elektroniczna kontrola temperatury z wykorzystaniem informacji zwrotnej o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz/informacji zwrotnej o temperaturze na zewnątrz	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza za pomocą wentylatora	Nie
Przy znamionowej mocy cieplnej	e _{lmax}	2,283	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury pomieszczenia	
przy minimalnej mocy cieplnej	e _{lmin}	1,125	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	e _{lsb}	0,17	W	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury pokojowej	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus dzienny czasomierz	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Nie
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
				z pilotem zdalnego sterowania	Tak
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem żarówki	Tak
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.				

